

让我们一起来建立一个
安心·安全 且舒适宜人
居住的城市!!

大家都来加入自治会



上田市自治会連合会・上田市

加入自治会的 Q 和 A

为什么需要成立自治会组织?

Q

A

你知道吗? 在我们日常生活中会遇到许多单凭个人的力量无法解决的问题。如, 设垃圾回收场、防止犯罪的安全灯, 万一发生灾害时可以避难的场所、公民馆等的日常运行和维护、进行道路和路旁水道的清洁、确认高龄者家庭是否安全和进行安全巡逻等等。我们平时享受着的服务是由自治会组织的会员、本地区居民的活动和大家缴纳的自治会会费在运作的。

自治会是当地居民相互帮助和合作的社区团体。从事解决地区的问题、促进增加在本地区生活安全感的事业, 同时也是市行政部门和居民联系的纽带, 并能把本地居民的意见直接反馈给市行政部门。

我们是上交了税金的, 市行政部门市役所应该全部给服务的? 难道不是这样吗?

Q

A

随着社会状况、价值观的变化, 居民的需求也多样化、复杂化了, 单纯依靠行政很难满足大家的要求。从居民们的自助、相互帮助和公助的观点出发, 必须是由个人、自治会、行政各自承担自己的责任, 建立又能相互支持的体制来对应居民各种各样需求。

特别是在大规模的灾害发生的时候, 单单依靠行政的力量是有限的, 本地区的居民能相互帮助是能抵抗自然灾害最重要的力量。

有关加入自治会的询问窗口

●上田市自治会連合会(事务所)

TEL: 0268-22-4130 FAX: 0268-23-5246
e-mail jichiren@city.ueda.nagano.jp

●上田市

(市民まちづくり推進部 市民参加・協働推進課)

TEL: 0268-75-2230 FAX: 0268-23-5246
e-mail mati@city.ueda.nagano.jp

必须加入自治会吗? 能否不加入?

Q

A

居民们日常利用的垃圾回收场所、照亮夜间道路的安全灯的设置、运行等和日常生活密切相关的工作, 都是依靠自治会的成员—居民们的费用(自治会费)和活动来进行的。还有地区的“消防团”也是依靠自治会在运行的。以上所述进行地区内的奉献服务和享受服务, 是我们的日常生活中都不可欠缺。请大家在理解的基础上积极加入自治会!!

加入自治会有什么好处?

Q

A

过去在遭受灾害时很多的受害者是由家属和近邻们的救助得救的, 在何时何地会发生灾害, 是无法知道的, 那就需要我们建立起良好的能相互帮助的关系, 为应对紧急状况平时做好准备非常重要。推荐大家积极加入自治会!! 有孩子的家庭通过参加自治会组织以孩子们为主体的活动, 不仅仅是孩子, 家长们之间也能熟悉起来。还有新移住者们能通过各种恳谈会等能和各年龄层次的家庭建立起友好的关系。

自己工作等很忙不能参加自治会活动?

Q

A

工作繁忙、家里小孩需照顾又有老人要护理, 各家有各家的困难, 希望不要采取“所以不能参加自治会活动的态度!”在自己能够协助范围内, 尽可能地参加自治会的活动!

加入自治会时, 要办怎样的手续?

Q

A

可以向居住地区的自治会会长直接提出申请。也可以利用和自治会的宣传资料一起分发的“加入自治会的申请表”, 填写好后交到市民课或各自治中心的市民窗口。自己该加入哪个自治会、自治会会长的名字又是什么? 等想咨询时, 不用顾虑向左登载的窗口询问。

每一天的生活都离不开自治会，自治会的活动支撑着住民们的日常生活

上田市现在有 241 个自治会组织（自治会在中国称居民委员会）。自治会是当地居民相互帮助和合作的社区团体。为了大家能安心、安全地舒适地生活，自治会担当了维护和改善生活环境的重任。还有为了紧急状况时，大家能相互帮助，要求在平时就进行见面时的相互问候，在回栏板提供信息，通过本地区的社区活动、娱乐活动等，建立居民之间的相互信赖关系。自治会还从事促进在本地区生活有安全感的事业。

你知道吗？

防灾

为应对紧急状况做准备

在何时何地会发生火灾、地震、暴风雨引发的洪水、泥石流等自然灾害，我们是无法知道的。需要各社区的自治会组织建立起防灾的组织，为应对紧急状况做好充分的准备，要求平时做好地区的安全检点和防灾训练，并要求完善防灾器材和食品储备的整備。



安全

为了地区安全的活动

为了防止多发性的犯罪、交通事故，自治会和市及其他团体合作，进行着预防犯罪的巡逻，在中小学的上下学时间里进行守护学童的巡逻活动。



防止犯罪

防止犯罪的安全灯设置和管理

为了晚上的时间段里在黑暗的地方、行人很少的地方，人们也能安心地通行，各自治会都设置防止犯罪的防犯灯。

并且安全灯的设置、维护管理和支付相应的用电费用都是由自治会进行和承担的。



环境

垃圾回收场的管理和美化环境

家庭里产生的垃圾和可回收的资源垃圾，是由住在附近的居民共同合作、保持垃圾回收处的清洁和推进日常生活中的垃圾资源化的！自治会还进行道路、路旁水道的清洁、公共地段的除草作业、推广养花等的美化环境的运动。



交流

居民之间的友好交往和交流

自治会举行的各种活动、孩子的集会、敬老活动，居住在本地区的多层次家庭都能轻松参加。通过居民之间的友好活动和交流，能加强居民之间的连带关系，在灾害发生时地区中邻居之间能相互帮助。自治会日常时时都在进行加强居民之间友好关系的努力！



情报

提供市和本地区的情报

就是网络发达的今天，回栏板的作用也是很重要的。回栏板不仅能传递地区的各种活动、关于防灾的信息等的情报，而且通过回栏板也有确认高龄者家庭的是否安全的功能。

